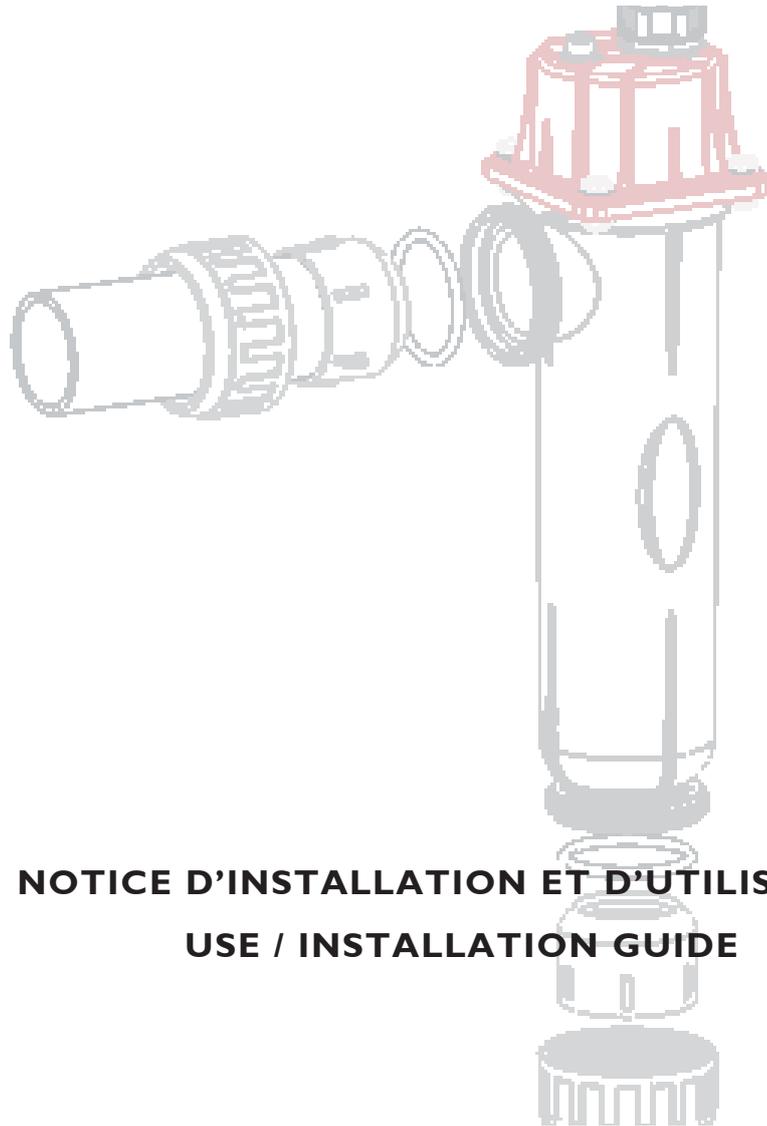
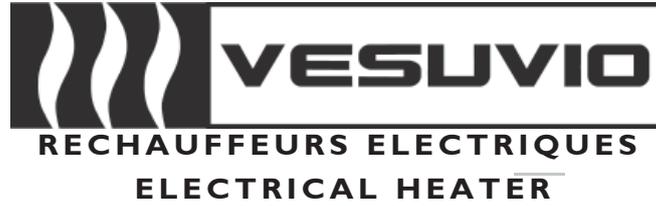


F

GB



NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
USE / INSTALLATION GUIDE



NOTVESU indE1008

Aqualux International
ZA de la Gare - BP 135
13533 St-Rémy-de-Provence
France
Tél. (00 33) 4 90 92 75 00
Fax. (00 33) 4 90 92 43 99
e-mail : info@aqualux.com



Sommaire

Mesures de sécurité	Page 1
----------------------------------	---------------

I - Identification et caractéristiques de votre réchauffeur

1.1 - Identification	Page 1
1.2 - Contenu du carton	Page 2
1.3 - Caractéristiques techniques.....	Page 2
1.4 - Dimensions réchauffeur en mm - Gaine de raccord coffret	Page 2

2 - Installation

2.1 - Raccordement hydraulique	Page 2
2.2 - Positionnement du contrôleur de débit	Page 4
2.3 - Raccordement électrique	Page 6
2.3.1 - Raccordement de l'alimentation	Page 6
2.3.2 - Raccordement de l'asservissement de filtration	Page 8

3 - Utilisation

3.1 - Mise en marche.....	Page 8
3.2 - Réglages du thermostat.....	Page 8
3.2.1 - Thermostat manuel.....	Page 8
3.2.2 - Thermostat digital	Page 9
3.3 - Mesures de contrôle.....	Page 9
3.4 - Thermostat de sécurité	Page 9

4 - Conseils et précautions d'emploi

5 - Garantie.....

MESURES DE SECURITE

⌘ Les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien professionnel. La garantie ne pourra être appliquée sans présentation d'une facture d'intervention.

⌘ L'installation doit être réalisée conformément aux normes électriques en vigueur dans le pays d'installation (pour la France, norme C15-100, § 702.32).

⌘ Vérifier que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de votre réseau :

Monophasé : 220-230 V~ 50 Hertz (1 phase + 1 neutre + terre)

Triphasé : 380-400 V~ 50 Hertz (3 phases + 1 neutre + terre)

⌘ ATTENTION : L'alimentation électrique du réchauffeur doit obligatoirement être protégée en amont par un disjoncteur différentiel 30mA (branchement sur l'armoire générale de la piscine).

⌘ Avant toute opération, couper l'alimentation électrique générale.

⌘ Monter le réchauffeur électrique dans un local technique inaccessible aux baigneurs.

⌘ Un asservissement à la pompe filtration est indispensable.

⌘ Si la piscine est de type « Eau de Mer » ou stérilisée par électrolyse au sel, le réchauffeur devra avoir une résistance en Titane.

⌘ Les réchauffeurs Vésuvio 3 kW et 6 kW sont toujours pré-câblés d'usine pour une alimentation Triphasée 380 V-50 Hz ; pour une installation sur un réseau monophasé, il est nécessaire d'établir un pontage (se reporter à la section « Raccordement électrique »)

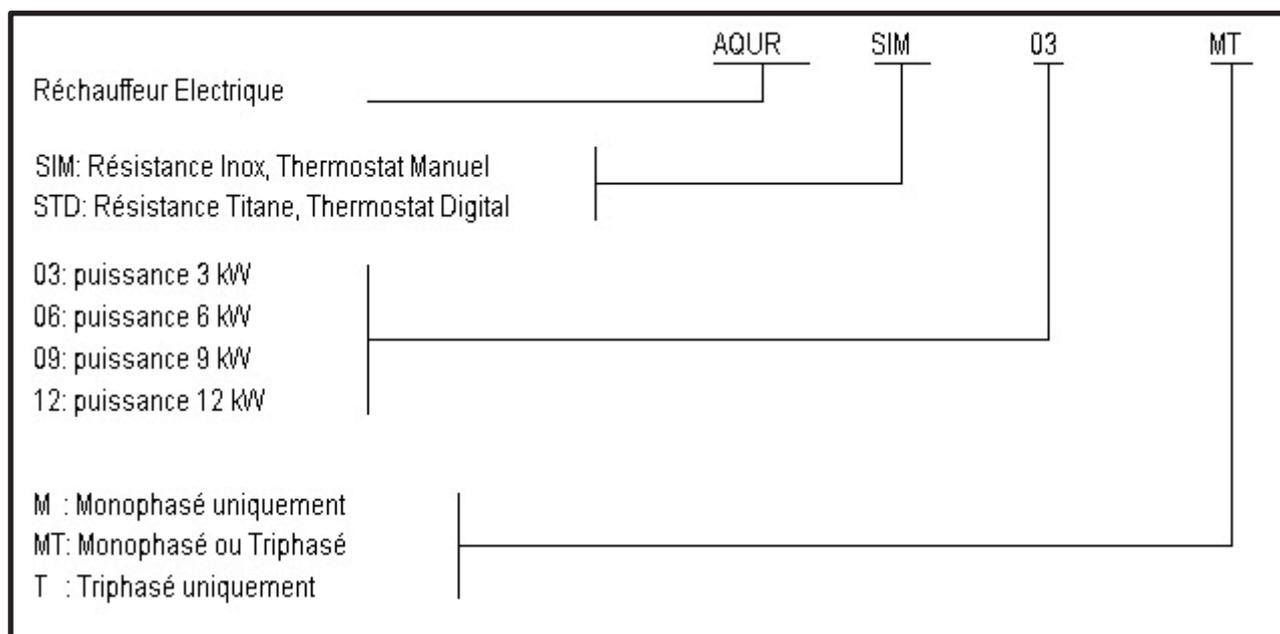
⌘ Assurez-vous que votre abonnement en électricité permet de supporter la consommation du réchauffeur (voir tableau I.3) tout en gardant la possibilité d'utiliser les appareils domestiques courants.

Cette gamme de réchauffeur est destinée à une utilisation uniquement en local technique indépendant avec un circuit d'eau spécialement dédié. Non adapté aux spas portables.

I/ IDENTIFICATION ET CARACTERISTIQUES DE VOTRE RECHAUFFEUR

I-1 Identification

Avant de procéder à l'installation du réchauffeur, identifier d'abord le modèle du réchauffeur par sa référence :



I-2 Contenu du carton

Il doit contenir :

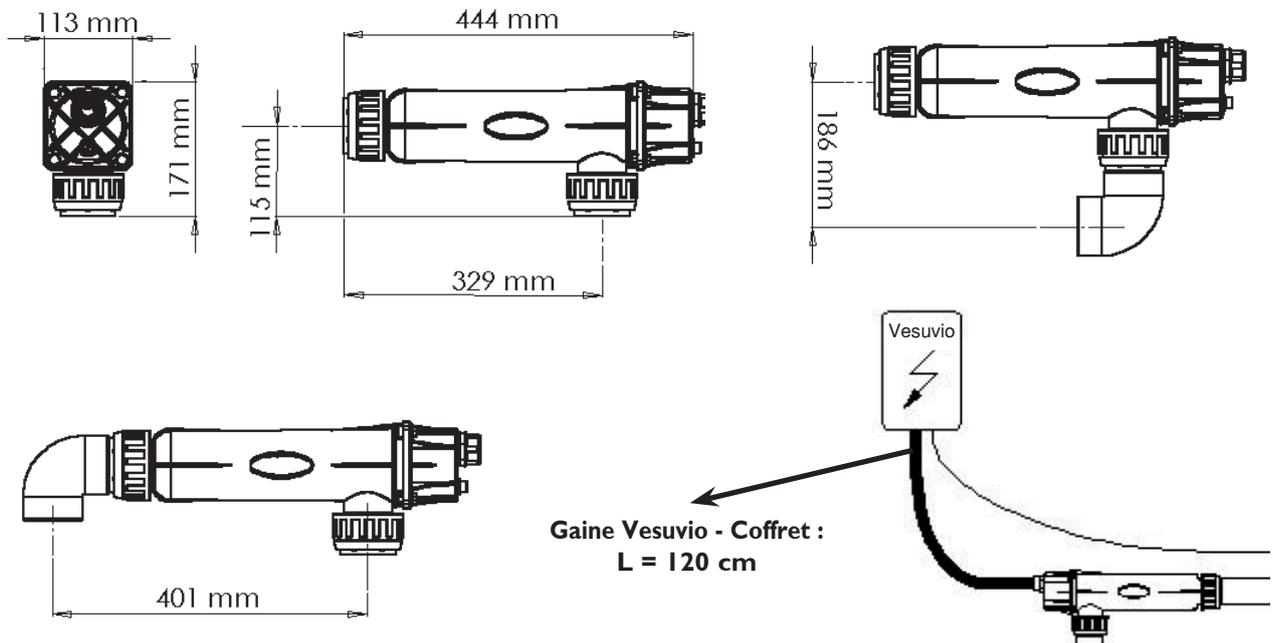
- ⌘ Un réchauffeur électrique Vésuvio
- ⌘ Un coffret électrique de commande (thermostat digital ou manuel selon le modèle) raccordé au réchauffeur par une gaine.
- ⌘ Un collier de prise en charge avec sa visserie.
- ⌘ Un contrôleur de débit à palette + un raccord 3/4» polypropylène + un joint d'étanchéité.
- ⌘ Dans le cas des réchauffeurs 3 kW et 6 kW, deux barrettes de jonction électrique.
- ⌘ 3 notices d'installation et d'utilisation (Français, Anglais, Espagnol).

I-3 Caractéristiques Techniques

⌘ Puissance (kW)	3 kW	6 kW	9 kW	12 kW
⌘ Intensité absorbée version mono	13 A	26 A	40 A	-
⌘ Section câble d'alimentation (Mono)*	3 x 4 mm ²	3 x 6 mm ²	3 x 10 mm ²	-
⌘ Intensité absorbée version tri	4,5 A	9 A	14 A	17 A
⌘ Section câble d'alimentation (Tri)*	5 x 2.5 mm ²	5 x 2.5 mm ²	5 x 4 mm ²	5 x 4 mm ²
⌘ Débit minimum	5 m ³ /h	5 m ³ /h	5 m ³ /h	5 m ³ /h
⌘ Débit maximum	30 m ³ /h	30 m ³ /h	30 m ³ /h	30 m ³ /h
⌘ Raccordement	PVC Ø 63	PVC Ø 63	PVC Ø 63	PVC Ø 63

* Sections indicatives pour une longueur de câble inférieure à 20 mètres.

I-4 Dimensions réchauffeur en mm - Dimension Gaine raccord coffret



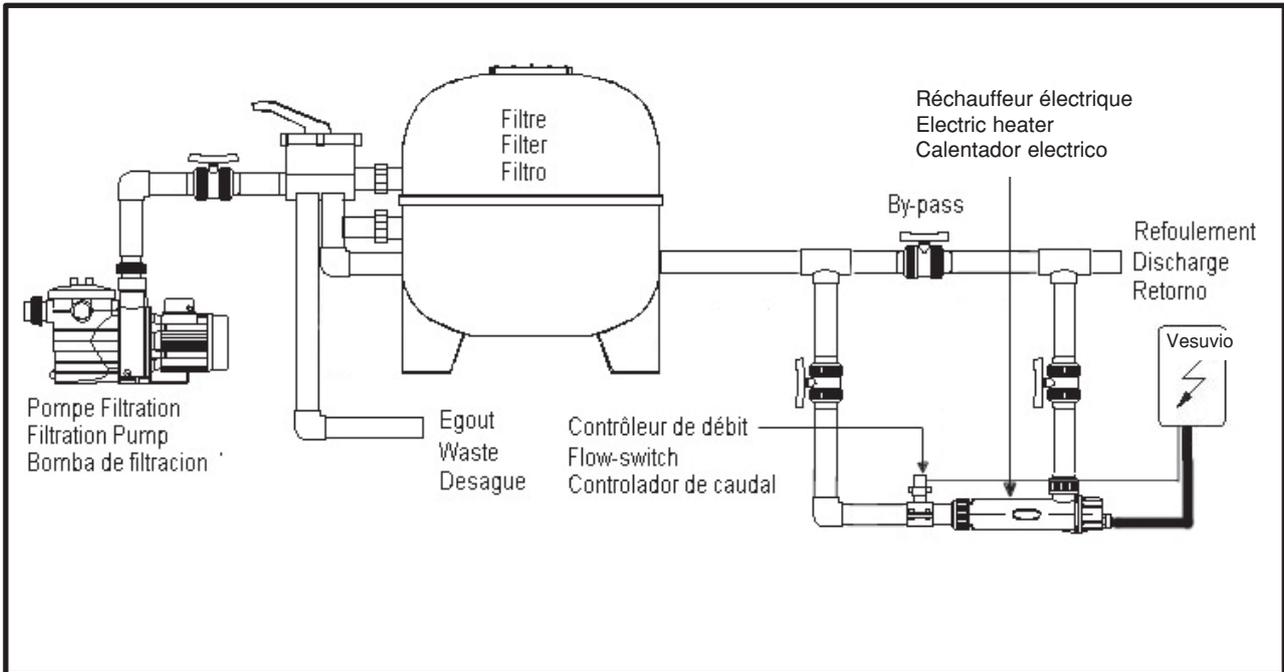
2/ INSTALLATION

2.1 Raccordement Hydraulique

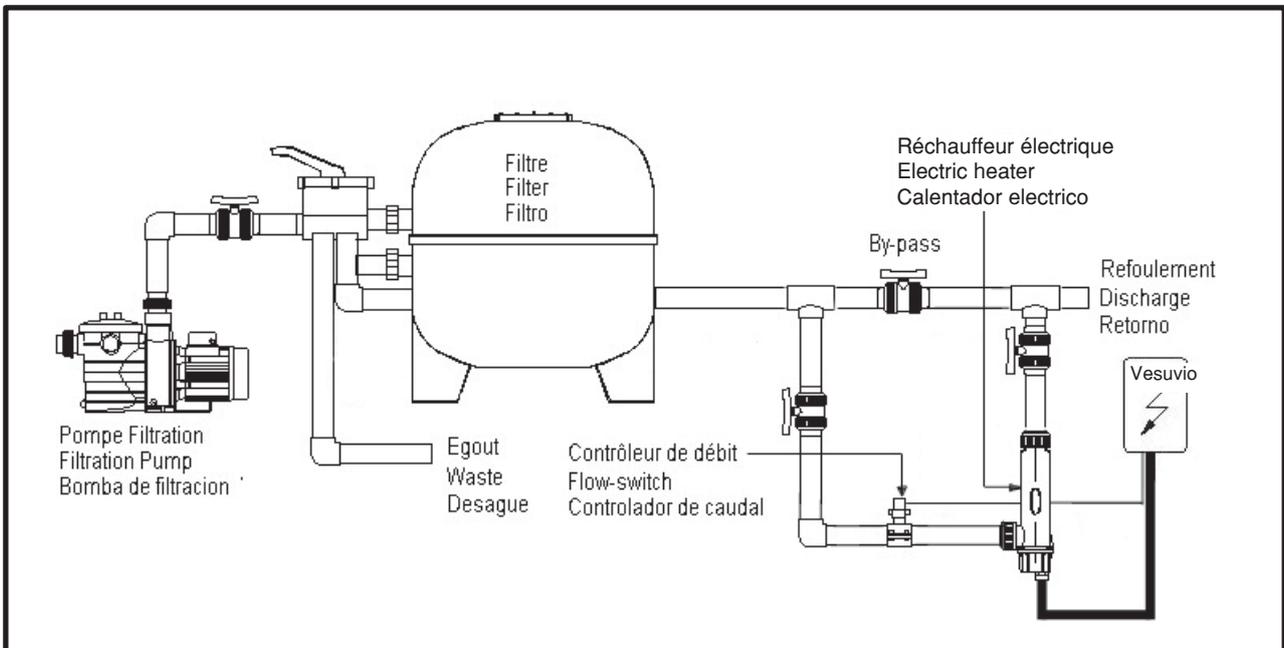
Le réchauffeur électrique doit être positionné sur le circuit de refoulement en aval du filtre et en amont de tout système de traitement chimique (pompe doseuse, chlorinateur, électrolyseur, ...). Une installation en « by-pass » est recommandée afin de faciliter des interventions éventuelles sur le réchauffeur, ainsi que son hivernage. Le positionnement du corps du réchauffeur est libre, mais il est préférable de prévoir une configuration permettant de sortir les résistances du corps sans avoir à retirer le réchauffeur du réseau hydraulique et facilitant l'évacuation des bulles d'air présentes dans le corps.

MONTAGES CORRECTS PRECONISES :

⌘ SCHÉMA 1 : CORPS HORIZONTAL, MONTAGE EN BY-PASS



⌘ SCHÉMA 2 : CORPS VERTICAL, MONTAGE EN BY-PASS

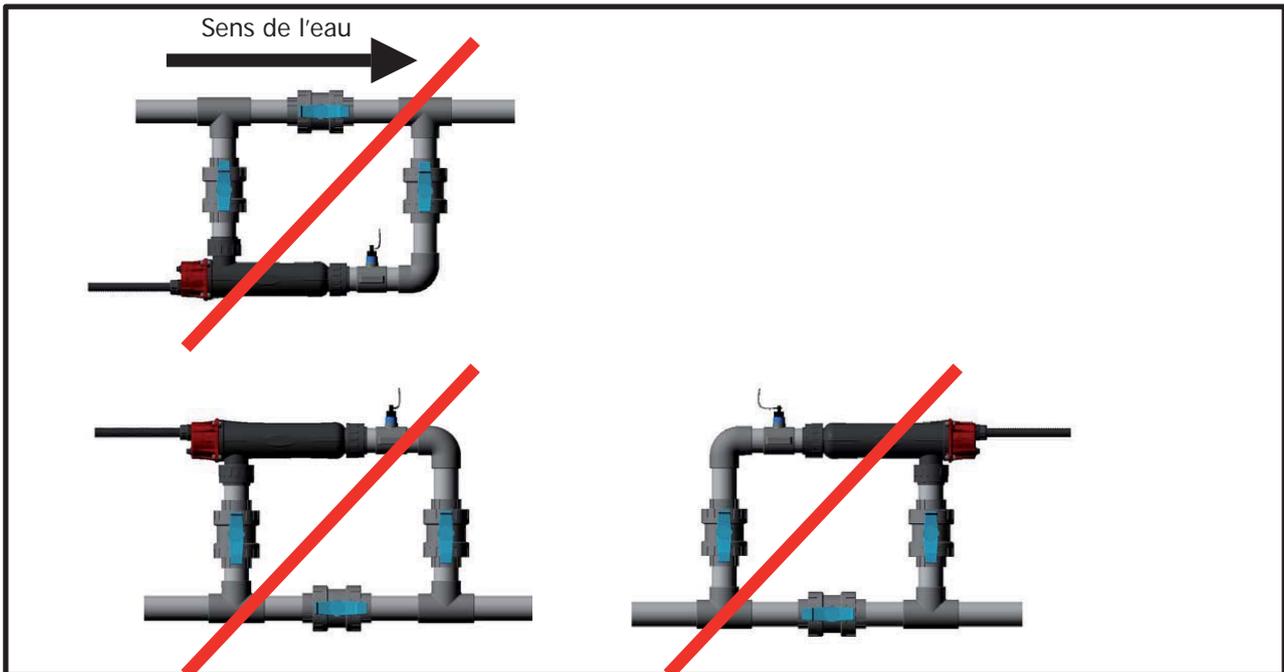


Le parcours de la tuyauterie doit permettre l'évacuation de l'air, même à faible débit. Faire passer la totalité du débit dans le réchauffeur (fermer la vanne du by-pass) Attention, débit minimum 5m³/h dans le réchauffeur.

Veiller à éviter les entrées d'air dans la tuyauterie (bonne fermeture du pré-filtre de la pompe, bons collage et bons serrages des raccords en amont de la pompe)

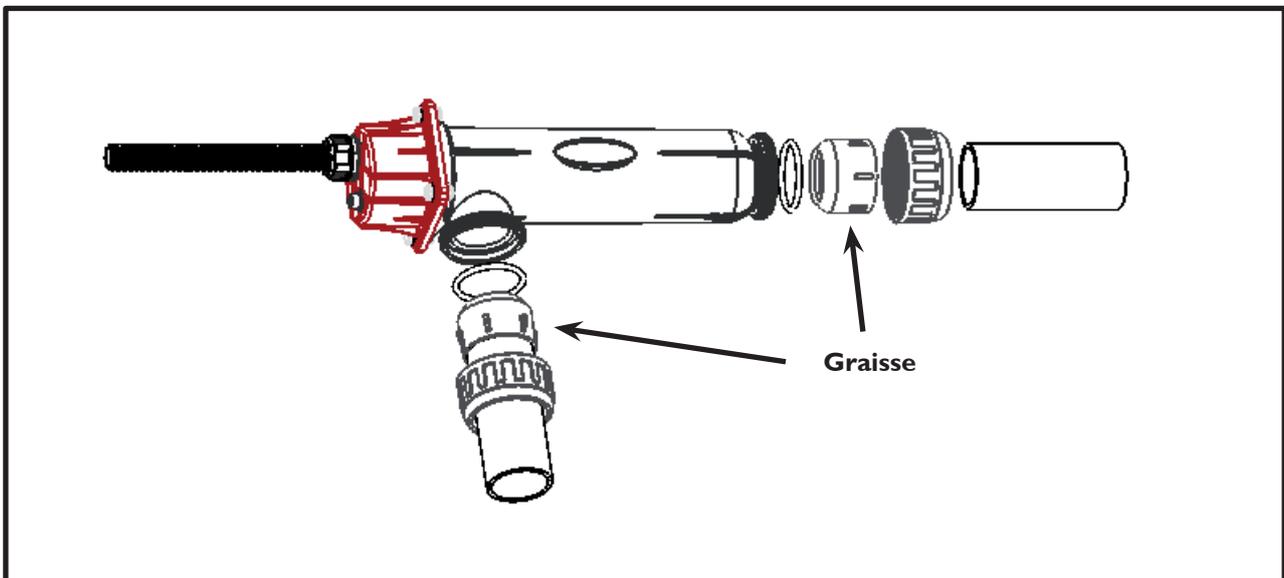
MONTAGES INTERDITS :

⌘ SCHÉMAS 3 : MAUVAISES INSTALLATIONS DU CORPS HORIZONTAL



Les réchauffeurs Vésuvio sont munis de raccords unions orientables facilitant le raccordement hydraulique, en permettant notamment de compenser des défauts d'alignements de la tuyauterie.

La vue éclatée ci-après permet d'identifier les composants des raccords unions. L'utilisation de graisse, aux points indiqués, est recommandée pour que l'orientation des raccords soit plus aisée.

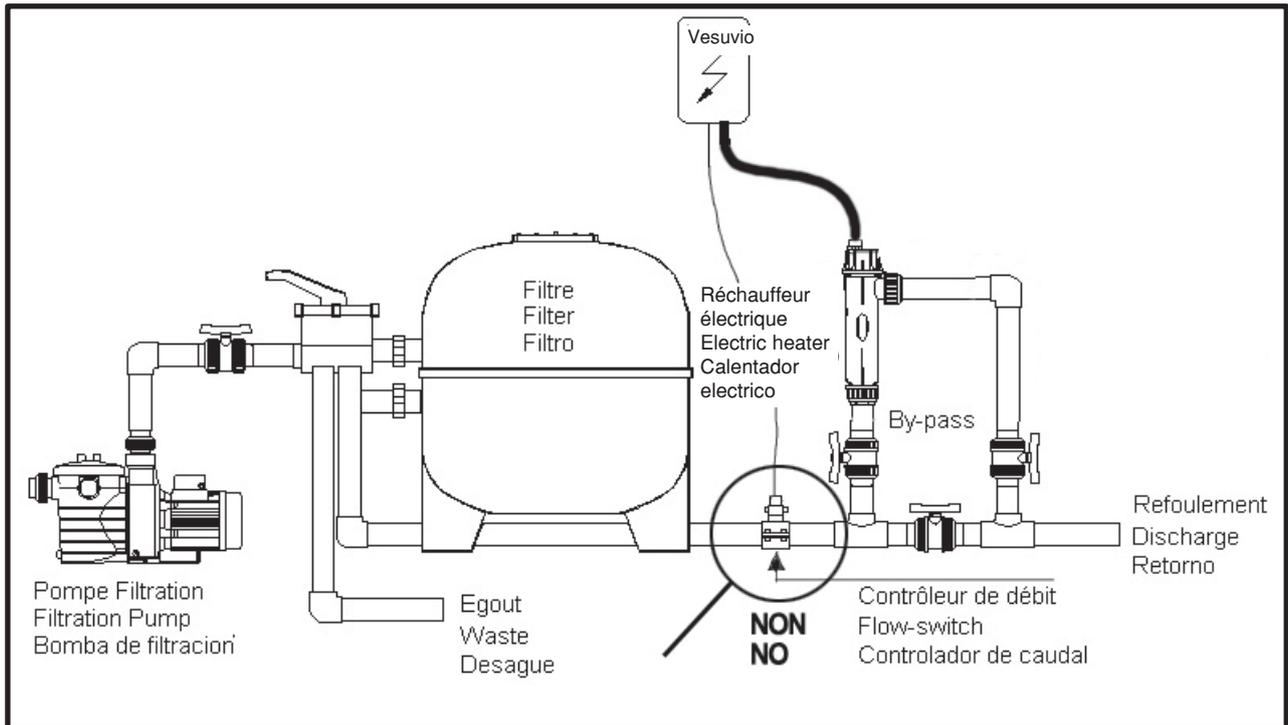


2.2 Positionnement du Contrôleur de Débit

Le contrôleur de débit est un organe de sécurité primordial pour le bon fonctionnement du réchauffeur électrique. Ce contrôleur doit impérativement être installé sur la même canalisation que le réchauffeur afin que celui-ci vérifie le passage d'eau effectif dans le réchauffeur et non dans une conduite parallèle.

Le schéma 4, ci-après, montre un exemple de montage **incorrect** ; le débit peut dans ce cas être suffisant dans la conduite principale, mais insuffisant dans la dérivation vers le réchauffeur.

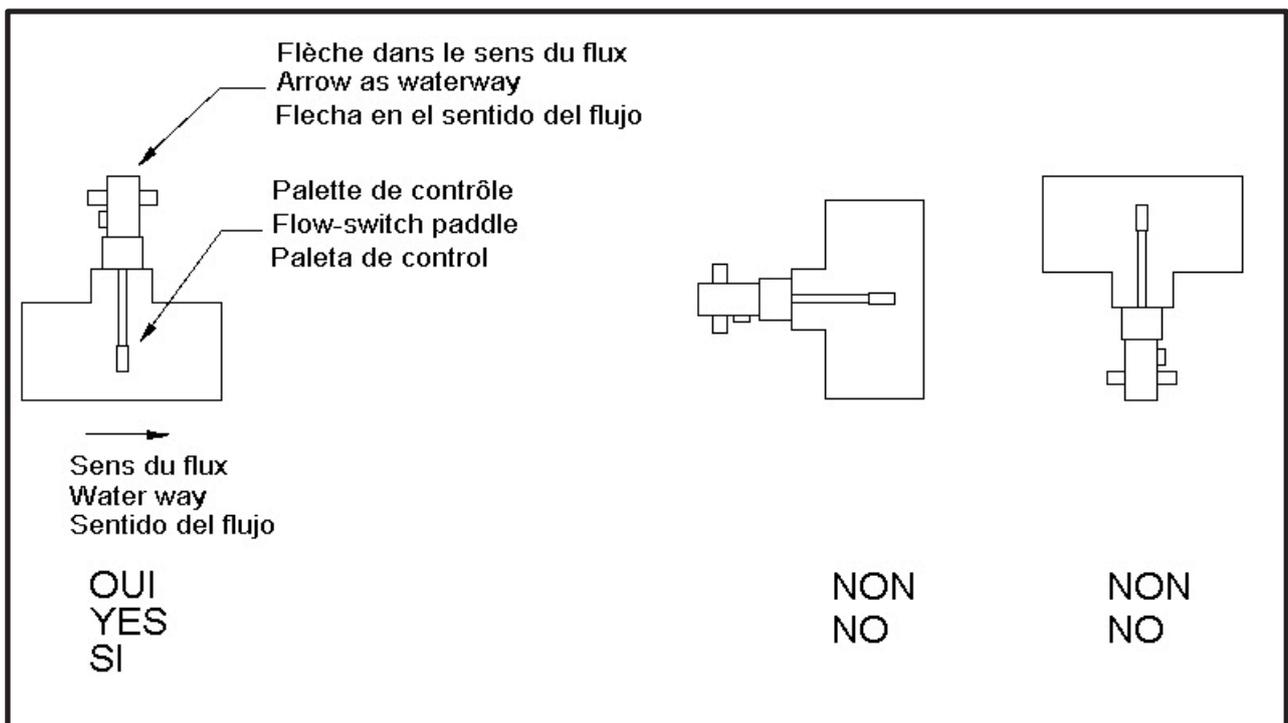
⌘ SCHÉMA 4 : INSTALLATION INCORRECTE DU CONTRÔLEUR DE DÉBIT



De même, le contrôleur de débit étant sensible à son propre poids, il est nécessaire que celui-ci soit installé dans une configuration dite « tête haute, palette verticale » comme indiqué sur le schéma ci-après :

⌘ SCHÉMA 5 : MONTAGE DU CONTRÔLEUR DE DÉBIT À PALETTE

Le contrôleur de débit s'installe sur le collier de prise en charge. Un perçage en Ø 16 mm devra être effectué sur la tuyauterie. Veillez à bien positionner le joint d'étanchéité entre le collier de prise en charge et le tuyau, ainsi qu'entre le collier de prise en charge et le mamelon mâle/mâle ^{3/4"}.



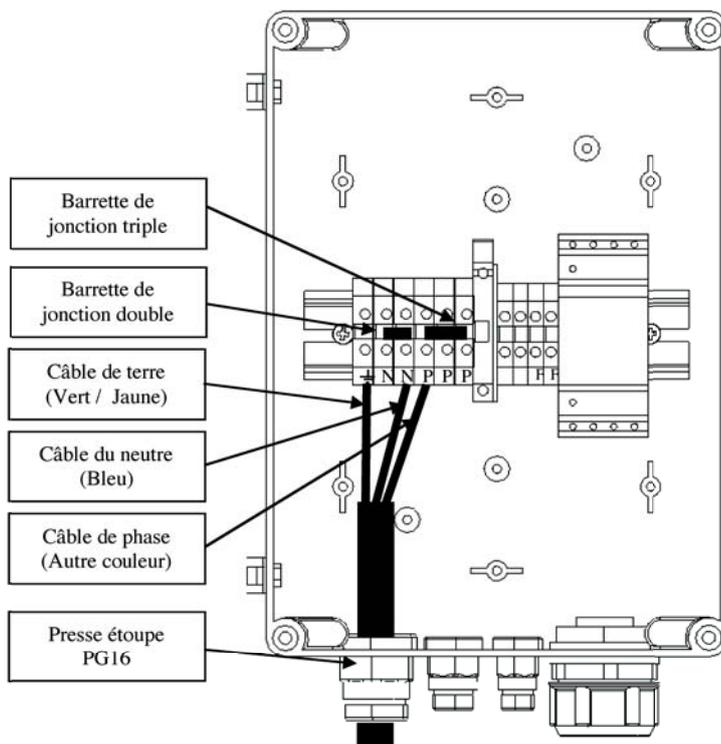
Nota : dans le cas d'une canalisation en Ø 50 mm, il faudra utiliser un collier de prise en charge en Ø 50 (non fourni).

2.3 Raccordements électriques

ATTENTION : Les raccordements électriques doivent impérativement être réalisés par un électricien professionnel. Aucune garantie ne pourra être appliquée sans présentation d'une facture d'intervention. Toute installation doit obligatoirement comporter un interrupteur différentiel 30mA (maxi) en amont du coffret du réchauffeur. Avant toute opération d'installation ou de maintenance, couper la ligne d'alimentation. Le réchauffeur doit obligatoirement être asservi à la pompe de filtration.

2.3.1 Raccordement de l'alimentation :

⌘ Pour les réchauffeurs monophasés de 3 et 6 kW



▶ Les câbles à utiliser pour une longueur de ligne inférieure à 20m sont des câbles à 3 conducteurs (Ph+ N+ Pe) de section 4 mm².

▶ Le conducteur de terre (Vert & Jaune) doit être câblé sur la borne de terre repérée par le symbole (\perp).

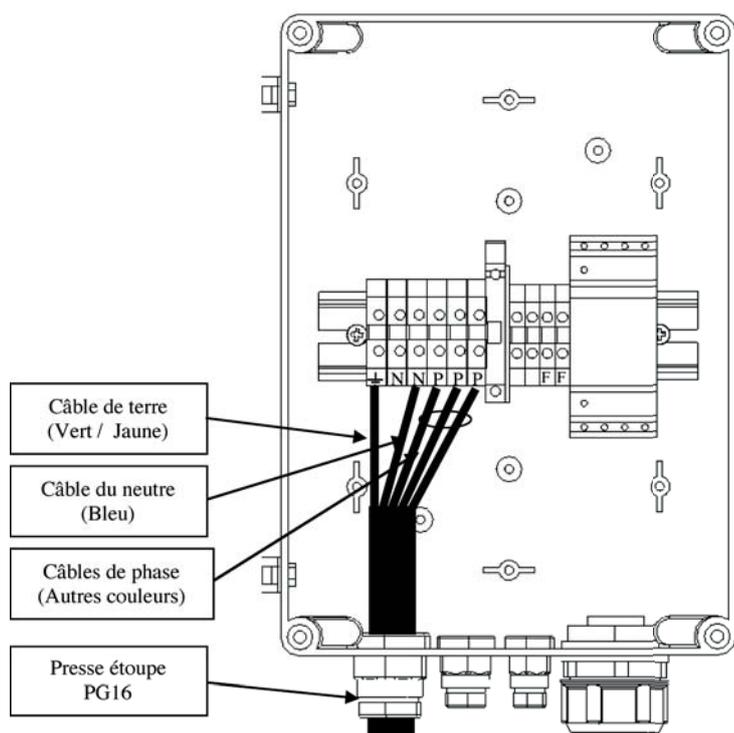
▶ Le conducteur du neutre (Bleu) doit être câblé sur la seconde borne bleue repérée par la lettre (N).

▶ Le conducteur de phase (autre couleur) doit être câblé sur la première borne grise repérée par la lettre (P).

▶ **La barrette de jonction double doit impérativement être montée entre les 2 bornes bleues repérées par la lettre (N).**

▶ **La barrette de jonction triple doit impérativement être montée entre les 3 bornes grises repérées par la lettre (P).**

⌘ Pour les réchauffeurs triphasés de 3, 6, 9 et 12 kW



▶ Les câbles à utiliser pour une longueur de ligne inférieure à 20m sont des câbles à 5 conducteurs (3Ph +N +Pe) et de section 2.5 mm².

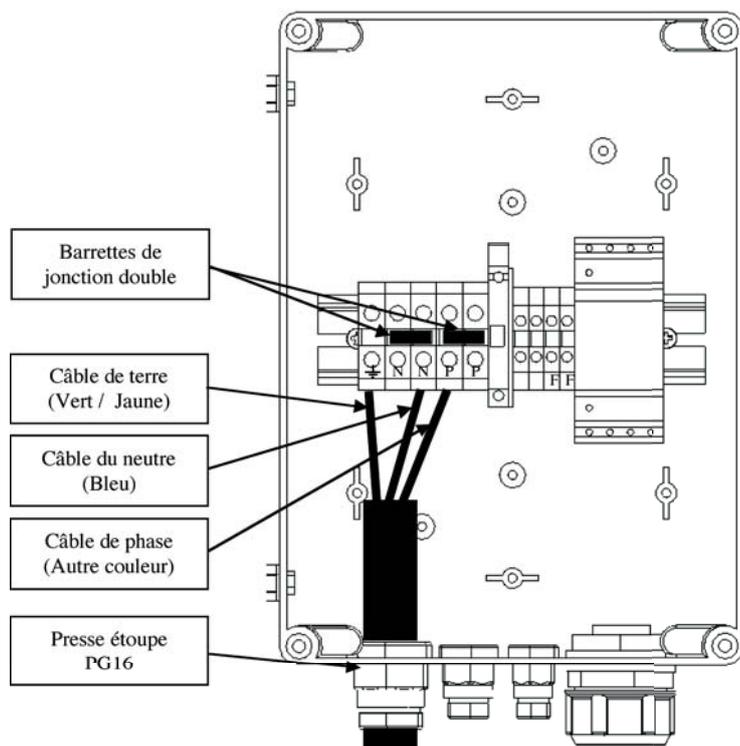
▶ Le conducteur de terre (Vert & Jaune) doit être câblé sur la borne de terre repérée par le symbole (\perp).

▶ Le conducteur du neutre (Bleu) doit être câblé sur la seconde borne bleue repérée par la lettre (N).

▶ Les conducteurs de phase (autres couleurs) doivent être câblés sur les bornes grises repérées par la lettre (P).

▶ **Aucune barrette de jonction ne doit être montée entre les différentes bornes installées.**

⌘ Pour les réchauffeurs monophasés de 9 kW



▶ Les câbles à utiliser pour une longueur de ligne inférieure à 20m sont des câbles à 3 conducteurs (Ph+ N+ Pe) 4 mm².

▶ Le conducteur de terre (Vert & Jaune) doit être câblé sur la borne de terre repérée par le symbole (\perp).

▶ Le conducteur du neutre (Bleu) doit être câblé sur la seconde borne bleue repérée par la lettre (N).

▶ Le conducteur de phase (autre couleur) doit être câblé sur la première borne grise repérée par la lettre (P).

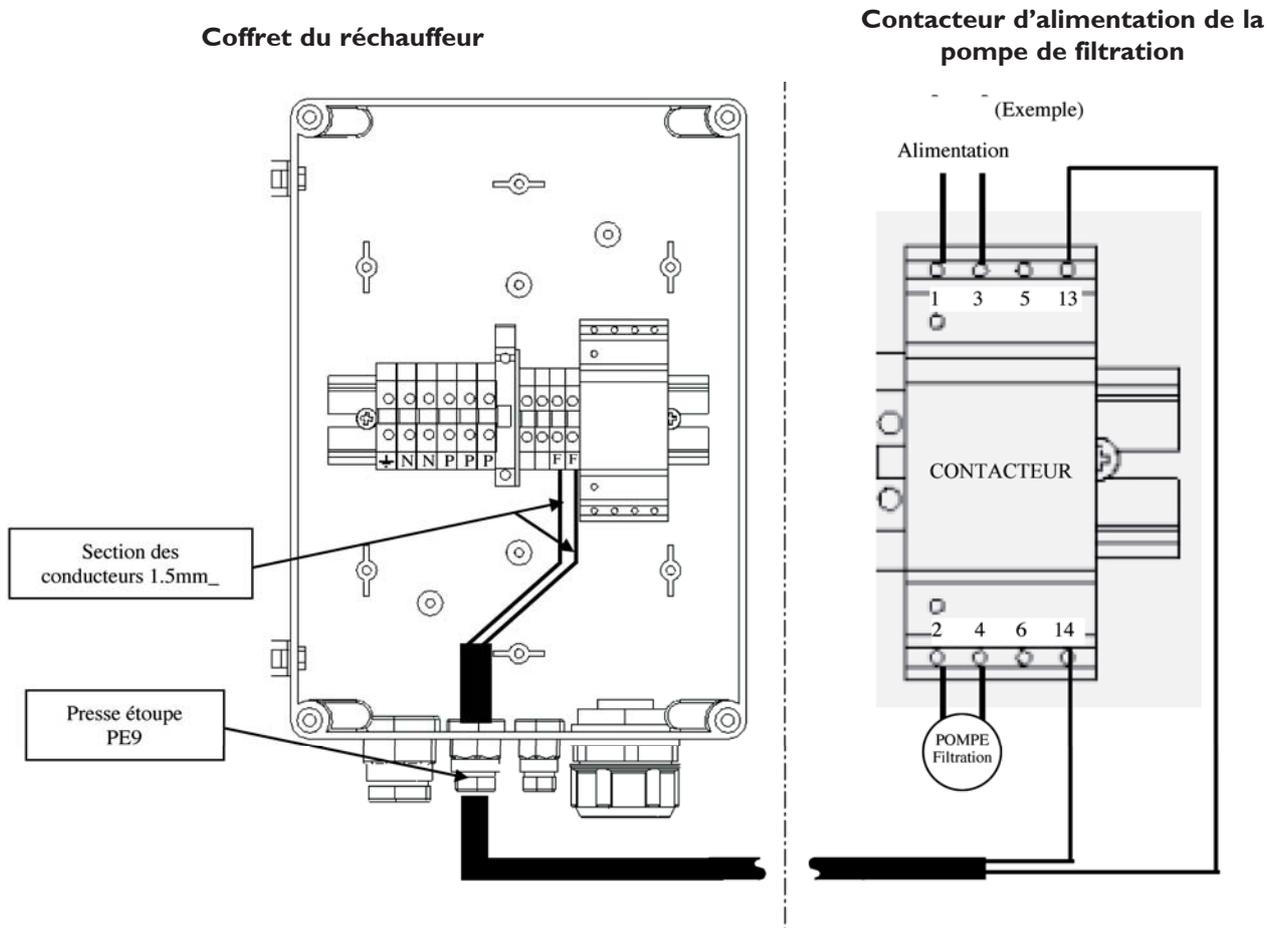
▶ **Les barrettes de jonction doubles doivent impérativement être montées entre les 2 bornes bleues repérées par la lettre (N) et entre les 2 bornes grises repérées par la lettre (P).**

2.3.2 Raccordement de l'asservissement de filtration :

L'asservissement sur le coffret de filtration doit être câblé à partir des bornes grises repérées (F) et sur un contact "sec" du contacteur servant à l'alimentation de la pompe de filtration.

Le câble utilisé est un câble à 2 conducteurs de section 1.5mm².

L'arrivée de ce câble dans le coffret du réchauffeur se fait grâce au presse étoupe (PE9).



3/ UTILISATION

3.1 Mise en Marche

Pour faire fonctionner le réchauffeur, vérifier que l'alimentation électrique est restaurée, puis démarrez la pompe de filtration et appuyer sur le bouton en façade du coffret (position enfoncée vers le haut). Lorsque le réchauffeur passe en phase active de chauffe, le bouton s'allume.

3.2 Réglage du Thermostat

3.2.1 Cas du thermostat manuel

Dans le cas d'un réchauffeur à thermostat manuel (modèles AQURSIM) régler le thermostat à une température supérieure à la température actuelle de l'eau. Puis reportez-vous à la section 3.3.

3.2.2 Cas du thermostat digital

Dans le cas d'un thermostat digital (modèles AQURSTD), régler le thermostat, à l'aide de la procédure suivante, à une valeur supérieure à la température actuelle de l'eau.

a) Paramètre de réglage :

Consigne (C) : Température d'eau désirée.

b) Comment afficher le point de consigne :

- 1 - Appuyer puis relâcher immédiatement la touche SET : la valeur du point de consigne s'affiche.
- 2 - Appuyer puis relâcher immédiatement la touche SET ou attendre 5 secondes : réaffichage de la température mesurée.

c) Comment modifier le point de consigne :

- 1 - Appuyer sur la touche SET pendant plus de 2 secondes.
- 2 - La valeur du point de consigne s'affiche et le signe °C clignote dans les 10 secondes.
- 3 - Changer la valeur du point de consigne avec les touches ▲ ou ▼ .
- 4 - Pour mémoriser la nouvelle valeur du point de consigne, appuyer de nouveau sur la touche SET ou attendre 10 secondes.

d) Verrouillage des réglages :

- Appuyer plus de trois secondes sur les touches ▲ et ▼ (mode OF). Seule la visualisation du différentiel et de la consigne reste possible.
- Déverrouillage : appuyer à nouveau sur les touches ▲ et ▼ (mode ON).

3.3) Mesures de Contrôle

Le réchauffeur étant désormais en fonction, vérifier que le réchauffeur s'arrête dans les cas suivants :

- Arrêt de la pompe filtration
- Arrêt du débit dans la conduite alimentant le réchauffeur (vanne du filtre en position contre-lavage)
- Baisse de la consigne du thermostat

3.4) Thermostat de sécurité

Les réchauffeurs Vésuvio sont équipés d'un thermostat de sécurité limiteur de température, à réarmement manuel. Ce thermostat, localisé dans la tête du réchauffeur, représente une troisième sécurité, en complément du contrôleur de débit et de l'asservissement à la pompe de filtration.

Il a pour rôle de stopper le fonctionnement du réchauffeur dès que la température de l'eau dans le corps du réchauffeur atteint 55 C. Dans l'éventualité d'un déclenchement de ce limiteur de température, il suffit pour le réarmer de dévisser le petit capuchon noir sur la tête du réchauffeur et de presser le bouton situé en dessous.

ATTENTION : La mise en sécurité du réchauffeur par le thermostat limiteur de température révèle un dysfonctionnement avéré dans l'installation. Il est conseillé de procéder à une vérification générale avant de remettre le réchauffeur en fonction.

4/ CONSEILS D'UTILISATION ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

⌘ Pour la première mise en chauffe, et/ou durant le début et la fin de la saison de baignade, nous vous recommandons de mettre la filtration en fonctionnement continu pour que le réchauffeur puisse élever plus facilement la température du bassin. En saison, ou lorsque les besoins énergétiques sont moindres, la filtration pourra être mise en régime automatique.

⌘ L'utilisation d'une couverture isothermique (couverture à bulles, volet roulant, ou couverture mousse) est fortement recommandée afin de réduire la consommation électrique du réchauffeur, et d'optimiser sa réactivité de chauffe.

⌘ Dans le cas d'une eau de piscine dont le TH est important (« eau calcaire »), il est conseillé de vérifier régulièrement la présence de tartre sur les résistances. Un traitement anti-calcaire ou inhibiteur de dépôt représente une action préventive efficace.

⌘ Pour détartre les résistances, le cas échéant, nous vous recommandons d'utiliser de l'acide acétique (ou vinaigre). Retirez le réchauffeur du circuit hydraulique, obstruez un des deux orifices, remplissez d'une solution d'acide acétique et laissez agir.

⌘ Le démontage de la tête et de la résistance devra être exécuté par un professionnel dans le cadre d'une réparation éventuelle.

⌘ Pour hiverner le réchauffeur, couper l'alimentation générale et démonter le câble d'alimentation du coffret électrique. Vidanger le corps du réchauffeur en dévissant les raccords unions.

⌘ Veiller à ce que l'installation hydraulique facilite l'évacuation de l'air présent dans le corps du réchauffeur.

5/ GARANTIE

Les réchauffeurs VESUVIO sont garantis contre tout défaut de matière et/ou de fabrication pendant une durée de 1 an à compter de la date de livraison.

Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la présente garantie.

La garantie ne joue pas en cas de vice apparent. Sont également exclus les défauts et détériorations provoqués par l'usure normale, les défauts résultant d'un montage et/ou d'un emploi non conformes, et les modifications du produit réalisées sans le consentement du vendeur.

Cette garantie est conditionnée au respect de la notice d'installation et/ou d'utilisation. La garantie ne s'appliquera pas en cas de non-respect de ces conditions et notamment dans les cas suivants :

Les raccordements électriques n'ont pas été réalisés par un électricien professionnel.

Un des organes de sécurité ou de commande a été supprimé, modifié ou shunté.

La résistance a été détartre avec des produits non conseillés (acide puissant de type acide chlorhydrique)

Le réchauffeur à résistance INOX a été utilisé avec de l'eau de mer, ou un système de stérilisation par électrolyse au sel.

La présentation de la facture correspondant à l'achat du produit, ainsi que de la facture d'un électricien professionnel sera rigoureusement exigée lorsque la garantie sera invoquée.

Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci. Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant au vendeur sera le remplacement gratuit ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par les services du vendeur. Tous les autres frais seront à la charge de l'acheteur.

Pour bénéficier de cette garantie, tout produit doit être soumis au préalable au service après-vente du vendeur, dont l'accord est indispensable pour tout remplacement.

Garantie légale : A la condition que l'acheteur fasse la preuve du vice caché, le vendeur doit légalement en réparer toutes les conséquences (article 1641 et suivants du Code civil).

Si l'acheteur s'adresse aux tribunaux, il doit le faire dans un bref délai à compter de la découverte du vice caché (article 1648 du Code civil).